INTRODUCTION

In classical literature a great amount of studies can be found on how the neural system in the eye responds to color stimuli and how chromatic information is processed (Young, 1802; Helmholtz, 1852; Hering, 1905; Hurvich and Jameson, 1957; Kaiser and Boynton, 1996; Wyszecki and Stiles, 2000). Congenital color deficiency has already been studied by several authors (Hurvich and Jameson, 1957; Nathans et al., 1986) and today the genetic background is also well understood (Neitz and Neitz, 2000). The most common type is red–green color deficiency which can be divided into four main subtypes: protanomaly, deuteranomaly, protanopia, and deutanomaly. The former two are the anomalous trichromat types where the trichromatic color vision is preserved but with spectral sensitivity change generally in one of the cone photoreceptors. The latter two are the dichromats which generally means that there are only two functioning cone photoreceptor types (Deeb and Motulsky, 2005).

The functioning of higher order neural color processing mechanisms has also been studied by many research groups. Yet, these issues still raise many questions and require further research work. One of these areas is the color identification and its verbal expression: color naming. This complex process involves all stages in human color perception beginning with the color stimulus up to its association with linguistic terms, i.e., color names. Several researchers have already approached this topic from different points of view, whereas linguistic and geographical distribution of color terms have been broadly studied (Berlin and Kay, 1969; Rorsch-Heider, 1972; Kay and MacDaniel, 1978; Kay and Regier, 2003). In their summarizing work on linguistic and geographical aspects of color, Kay and Regier (2003) found eleven basic color terms when comparing different languages and locations. Their corresponding English names are the following: Red, Yellow, Green, Blue, Purple, Brown, Orange, Pink, Black, White, and Gray. However, Saunders and van Brakel (1997) questioned the generality of these 11 terms. Further researchers applied them when testing color naming; taking into account hue, saturation, and brightness at the same time (Boynton and Olson, 1987; le Rochelles and Vienot, 1995; Pitchford and Mullen, 2003). Other studies applied specific samples from color systems (such as the Munsell color chart) when performing color naming tests (Guest and van Laar, 2000; Lillo et al., 2001; Franklin et al., 2005; Bonnardel, 2006; Cole et al., 2006). Moreover, researchers dealt with the spectral dependence of color names (Boynton and Gordon, 1965; Beare and Siegel, 1967; Luria, 1967; Byrne and Hilbre, 2003; Troup et al., 2005) including the comparison of normal subjects’ results with those of the color vision deficient (CVD; Scheibner and Boynton, 1968; Smith et al., 1973; Paramei, 1996; Paramei et al., 1998; Diaconu et al., 2010). Most spectral color naming studies restrict the use of color terms to the four basic colors (i.e. blue, green, yellow, and red) with notable exceptions such as Beare and Siegel (1967) who conducted multiple color naming studies applying up to six color names and their compounds. Moreira et al. (2014) have created models based on the CIE u’v’ chromaticity coordinates and compared them to measurement data. In summary, there is an extensive classical and modern literature on the topic of color naming.

The current study set out to contribute to the existing knowledge on CVD color naming, using the seven basic color terms (the “rainbow colors”) that are monochromatically distinguishable by people with normal color vision. The colors “violet,” “turquoise,” and “orange” were added to the “blue,” “green,” “yellow,” and “red” set (“ibolya,” “türkiz,” “narancs,” “kék,” “zöld,” “sárga,” and “piros” in Hungarian). These were applied within a relatively large group of human subjects, including red–green CVDs and normals. In a previous study (Nagy et al., 2008) using the CVD color naming
dataset we have introduced a possible method to categorize CVDs into arbitrary groups. In our current work we intended to provide a more justifiable categorization (comparing with anomaloscope categories) and a more detailed analysis than in previous studies. Mathematical modeling and statistical evaluation was applied to show the spectral differences within and between the tested groups, including color normals, protan and deutan CVDs. Moreover, the relatively large number of CVDs tested enabled us to statistically evaluate the uncertainty of color naming at each test wavelength, which can be characteristic for a given group of CVDs. Hence, it can be used as diagnostic information of the specific color vision deficiency type.

**MATERIALS AND METHODS**

**EQUIPMENT**

A computer controlled test instrument was applied in order to evaluate color naming ability in the human visual spectrum (from 400 to 700 nm). The stimulus consisted of a central $2^\circ$ field of view target and a $16^\circ$ surround viewed through the instrument's eyepiece. The $2^\circ$ stimulus field targets foveal vision only and eliminates the possibility of rod influence on the results (Nagy and Boynton, 1979; Montag and Boynton, 1987). We used a continuous spectrum constant white background with a spectrally adjustable target stimulus in the center. The target stimulus was realized with a continuous interference filter (IF) of approximately 15 nm FWHM (full width at half maximum). The target luminance, generated by the combination of the light source and the IF filter varied throughout the spectrum within the photopic range (>5 cd/m$^2$). Luminance calculations were based on normal color vision, avoiding mesopic luminance levels where significant changes in color naming might occur (Paramei et al., 1998). The radiance of the stimuli was between 1 and 9 W/(m$^2$·sr) (Figure 1). The background luminance had a uniform spectral distribution and was maintained at 120 cd/m$^2$ (0.6 W/(m$^2$·sr)), calculated with the spectral luminous efficiency function of normal color vision.

**TEST SEQUENCE**

Prior to the color naming examination, subjects underwent classical color vision tests of Ishihara plates under natural daylight illumination and anomaloscopy using a Heidelberg instrument (Nagel, 1907; Birch, 1993). During the pretesting phase subjects were instructed to adjust the eyepiece of the color naming test instrument. Furthermore, they were able to sweep through the whole spectral range manually, in order to gain a first impression on the expected targets. In real test situations subjects were presented with quasi monochromatic target stimuli in random sequence throughout the visible spectrum with a 10 nm spectral resolution (31 test wavelengths in total). To reduce learning effects and to compensate the non-equiluminance of the target stimuli a spectral shift of approximately 50 nm between consecutive stimuli was applied. Subjects were instructed to name the stimuli using the seven color terms within 2 s to avoid adaptation. If it was necessary, two terms could be ascribed to a stimulus, in which case subjects were asked to indicate the dominant one. The reported color names were recorded. An additional test sequence was applied for the CVD subjects to search for an achromatic neutral target stimulus around 500 nm. During this test the stimulus wavelength was adjusted continuously by the subject and the neutral point’s wavelength was recorded in case of a positive response. Subjects also had to adjust the wavelength at the long wavelength end of the spectrum where the stimulus color faded into the background. Here the threshold wavelength (the so called red-end) has been recorded.

**SUBJECTS**

The control group consisted of 31 normal subjects without impairment in color vision (25 men and 6 women), all within the age range of 17–55 with a dominance of the age group 19–23. The CVD group comprised 107 male subjects among whom 22 were diagnosed as protanomals, 26 as protanopes, 30 as deuteranomals, and 29 as deuteranopes. All subjects were of Hungarian nationality and signed a written consent, agreeing to participate in the tests, which adhered the requirements of the institutional regulations.

**RESULTS**

Individual subjects were assigned into five categories, i.e., normal, protanomal, protanope, deuteranomal, and deuteranope.
Nagy et al. Variability of CVD color naming

FIGURE 3 | Normalized pooled color naming results for all categories fitted with Gaussian functions with acceptable goodness of fit. (Initials of the color names are shown at the peaks of the distributions for the black and white version.) The distributions of color names indicate larger variability in the range from green to red with increasing severity of the deficiency. Note that in protan cases the red distribution ends below 700 nm as their perception in this range is spectrally limited.

Normals were distinguished with the Ishihara plates (Birch, 1993) while CVD groups were assigned when the anomaloscope tests agreed with both the monochromatic neutral point (Wyszecki and Stiles, 2000) and the red end (Kaiser and Boynton, 1996) results. The anomaloscope indicates protanomal, protanope, deuteranomal, and deuteranope categories. Protan results were accepted when indicated by the anomaloscope and if a red-end threshold lower than 700 nm was found. Similarly anope type anomaloscope results were justified by the existence of the neutral point around 500 nm.

The seven color terms’ spectral distributions were normalized at each specific wavelength resulting in the fraction of the total responses for each color term. (See an example of normalized raw data of the deuteranope group in Figure 2.) In order to estimate color naming information with higher spectral resolution and to produce specific analysis parameters we applied mathematical models for the measurement results. First and second order Gaussian fits (Figure 3) were used to approximate the measured points and to provide analytical functions for each color term in each subject category. The distribution of the results for each color name indicated Gaussian like shapes for the mathematical fitting whereas our measurement data from a relatively large population generally did not show plateaus (Beare and Siegel, 1967) in the color naming spectral distributions (the only exception was
the ‘red’ naming of the color normals above 670 nm where the
Gaussian fit slightly distorted the plateau without effecting fur-
ther analysis). Note that some of the distributions could only be
approximated with second order Gaussian functions due to the
asymmetry of some color name distributions especially in anope
cases. The goodness of fit was adjusted for all cases to achieve
the length (500 nm < λ < 550 nm) and lower scores in the
orange–red range (600 nm < λ) than normals. The differ-
ence from normals increases from anomalous to anope types. The
SD results show a general increase in all groups tested for all
wavelengths when compared to normals. However, anopes show
larger increase in SD at wavelengths above 600 nm confirm-
ing an even higher uncertainty to name colors in this spectral
range. Both the average and standard deviation results indicate
similarities between the two anomals and the two anopes groups,
respectively.

To compare the results of the five groups a statistical analysis
was carried out, using the non-parametric Mann-Whitney U test
at each tested wavelength. The table in Figure 6 displays the results
of the analysis showing no statistically signicant differences in
the shorter wavelength range. The results are significantly differ-
ten between normals and all groups in the “green” color naming
range while in the “orange/red” range the anopes show signicant
differences at more wavelengths both from the normals and the
anomals. Few signicant differences have been detected between
the two anomals and the two anopes groups, which suggest great
similarities in color naming between these groups.

DISCUSSION

Fundamental literature (Smith et al., 1973; Kaiser and Boynton,
1996; Wyszecki and Stiles, 2000) summarizes the basic color iden-
tification abilities of CVDs. Our results coincide well with existing
literature data (Beare and Siegel, 1967; Luria, 1967; Scheibner and
Boynton, 1968; Paramei, 1996) even at diferent luminance levels.
Moreover, they support most of the previous statements, i.e., that
CVD subjects have reduced ability in color naming and that they
have signicantly more yellowish and generally less red experience
when identifying hues.

The difference in stimulus brightness is a key issue when con-
sidering the test results as this information can be used as a
cue for discriminating between colors and also can affect color
naming to some extent (Jameson and Hurvich, 1978; Paramei
et al., 1998). As the luminous efficiency function varies among
normals and CVD groups (Stockman et al., 1993) luminance
values will be diferent for each stimulus for each test subject
when using the same stimulus radiant spectral distribution. For
this reason the generation of equiluminant stimulation without
knowing the exact spectral luminous eficiency function of
each subject can be rather complicated and spectral equilumi-
nance based on normal color vision might generate signicantly
different perceived brightness for CVD subjects at each wave-
length. We also need to emphasize the possible, although minor
differences in luminance calculations based on the spectral lumino-
ous eficiency function – V(λ) – and perceived brightness
(Schanda et al., 2002). As the V(λ) function has been determined
based on monochromatic tests considering Abney’s Law (Abney,
1913) for polychromatic stimuli, our quasi-monochromatic stim-
uli might be affected by it resulting in a different perceived
brightness from what is predicted by the luminance calculations.
These arguments indicate for further research that to equili-
brate perceived brightness for color tests one might need an
individual brightness calibration for all presented stimuli. Con-
sequently, the stimulation used in our study could not provide
the same brightness for all tested groups and individuals; how-
ever, the luminance calculated for normal color vision was above
the upper mesopic luminance limit. The unequal brightness of the
stimulus spectrum can have an effect on the results of
color naming; however minor they might be at photopic lumino-
ance levels. These should be considered when comparing our
results spectrally, thus a better CVD color naming can arise
using brightness differences when judging the stimuli at differ-
ent consecutive wavelengths. Since the same stimulus radiance
distribution has been applied for all test subjects, the results

FIGURE 4 | Color naming ranges of the five tested groups indicated
with their colors. (The color names’ initials are positioned in the middle
of the normal ranges.) The overlapping ranges show increase in uncertainty
when naming the stimulus color.
FIGURE 5 | Numerical evaluation of color naming results. The two figures on the left show the average scores for each wavelength comparing protans and deutans to normals. (Basic scores are the following: 1 – violet, 2 – blue, 3 – turquoise, 4 – green, 5 – yellow, 6 – orange, 7 – red.) The five figures on the right show the SD of the scores at 95% confidence level.

demonstrate the between groups spectral comparison of color naming.

Our statistically analyzed results show several differences and also some similarities comparing the five groups tested (including normals). We have found that violet and blue color naming ability seems to be similar for the CVDs when compared to normal. However, the variability of the color name use is increased even for these colors. As expected from protan and deutan types, the larger variation appears at wavelengths above 500 nm. Here we can observe a significant enlargement of the “green,” “yellow,” and “orange” ranges with reduction of the “red” range. Interestingly there are two specific wavelengths where no statistical differences have been detected (490 and 570 nm) when comparing the different CVD groups to normals. These are the regions of the turquoise and the yellow perception peaks. It seems that these two color perception ranges are specifically preserved in the case of red-green color vision deficiency. The numerical transformation describes the variability of the color naming results for the five tested groups. Clearly anopes have more uncertainty when naming color stimuli especially in the spectrum range above 600 nm. However all red–green CVD types have larger uncertainty in color naming for all wavelengths when compared to normals. Another interesting fact deriving from the numerical analysis is that protanope and deuteranope groups have similar color naming when not taking the protans’ spectrally reduced red-end perception into account. Such similarities (or more precisely the lack of statistically significant differences) are observed between protanomals and deuteronomals as well. Thus when considering color naming tasks and applications where the perceptual identification of a color stimulus is necessary (for example in single color identification tasks with no discrimination possibility with other colors) the majority of anomalous trichromats and dichromats (red–green types) could be considered without any specificity to be protans or deutans.

Another interesting finding arose when looking at the color naming of CVD groups, comprising a relatively large number of subjects. The “green” color name’s range in the pooled anope cases has an additional range at longer wavelengths (around the “orange” wavelength range in the protan case and around the “red” range in the deutan case). This issue of the anopes’ “reappearing green” at the longer wavelengths is still an effect to be
discussed. At first instance, it would be considered as an effect of the spectral non-equiluminance of the stimulation. Although as mentioned before, an equiluminant stimulation considering the spectral luminous efficiency of normal color vision would generate different perceived brightness for the CVD groups. Therefore, we used the spectral radiance distribution of our stimulation as a weight function onto the luminous efficiency functions of normals, protans, and deutans (Stockman et al., 1993) to estimate their spectral brightness perception (Figure 7). When looking at the color naming ranges in our test results, protans tend to use “green” instead of “orange” while deutans confuse mainly the “red” with the “green.” (Respectively 65 and 51% of the protan and deutan subjects have used the “green” term for naming stimuli at long wavelengths in the “orange” or “red” ranges.) Diaconu et al. (2010) also reported on green naming confusion at 625 nm in the case of protanope subjects, while Bonnardel (2006) showed the appearance of green naming for purple Munsell samples with significant long wavelength spectral content (spectral mixture of the short and long wavelength ends of the visible spectrum) in the case of deutan subjects. However, for “pure” red Munsell samples she did not find such confusions. Bonnardel (2006) provides the hypothesis for the unexpectedly larger diversity of color term use of CVDs: their significantly reduced hue discrimination ability (Kaiser and Boynton, 1996; Wyszecki and Stiles, 2000) in the red–green wavelength region might be enhanced by learning to use other visual cues. The results of the present study seem to support this as even anopes have applied all the seven basic terms allowed in our test with stimuli of spectrally varying brightness. (Nevertheless this latter fact could also be due to a bias in our method as we informed the subjects about the possibility to use all seven color terms.) The hypothesis for such visual cues is that anopes involve the brightness properties (Scheibner and Boynton, 1968; Jameson and Hurvich, 1978; Diaconu et al., 2010) of the different spectral stimuli when judging their chromatic content. In several cases (not only in color naming tests) we have also experienced that anopes (also some anomalous trichromats) tend to describe a chromatic stimulus, first by naming its brightness properties, followed by specifying a hue as if its determination required the preceding brightness judgment (Boynton and Scheibner, 1967; Paramei et al., 1998). Applying the anope color naming results onto the perceived brightness estimation curves in Figure 7 we can see that the original “green” region (around 510 nm) and the longer wavelength “green” region (around 580 and 640 nm for protans and deutans, respectively) have approximately similar brightness levels. This might be considered as a use of brightness cue when applying quasi monochromatic stimuli for anopes who have reduced chromatic perception for the identification of green and orange/red hues. Obviously the question can arise why this does not happen with other color names especially with a “reappearing orange” at shorter wavelengths? Similarly to the case of CVD color discrimination (Thomson and Trezona, 1951), our hypothesis declares that at the shorter wavelengths the signal of the intact tritos photoreceptor dominates the decision making in color naming tasks even for the anopes.

ACKNOWLEDGMENT

Author Balázs V. Nagy was supported by CNPq fellowship (162576/2013-7).
REFERENCES

Abney, W. W. (1913). Researches in Colour Vision and the Trichromatic Theory. London: Longman, Green & Co.

Beare, A. C., and Siegel, M. H. (1967). Color name as function of wavelength and instruction. Percept. Psychophysics, 2, 521–527. doi: 10.3758/BF03210259

Berlin, B., and Kay, P. (1969). Basic Color Terms: Their Universality and Evolution. Oakland, CA: University of California Press.

Birch, J. (1993). Diagnosis of Defective Colour Vision. Oxford: Oxford University Press.

Bonnardel, V. (2006). Color naming and categorization in inherited color vision defects. Visual Neurosci. 23, 637–643. doi: 10.1017/S0952523806233558

Boynton, R. M., and Gordon, J. (1965). Bezold-Brücke hue shift measured by color naming technique. J. Opt. Soc. Am. 55, 78–86. doi: 10.1364/JOSA.55.000078

Boynton, R. M., and Olson, C. X. (1987). Locating basic colors in the OSA space. J. Opt. Soc. Am. 12, 94–105. doi: 10.1080/000201209

Boynton, R. M., and Scheibner, H. (1967). On the perception of red by ‘redblind’ observers. Ada Chromatica 1, 205–220.

Byrne, A., and Hilber, D. (2003). Color realism and color science. Behav. Brain Sci. 26, 3–64. doi: 10.1017/S0140525X03341664

Cole, B. L., Faoa, L., Kayee, B., Sharpe, K., and Lakki, C. (2006). Categorical color naming of surface color codes by people with abnormal color vision. Optom. Vis. Sci. 83, 879–886. doi: 10.1097/01.Opv.0000224997.42205.2a

Deeb, S. S., and Motulsky, A. G. (2005). Outline of a Theory of the Light Sense.

Hering, E. (1905). Colour sense.

Jameson, D., and Hurvich, L. M. (1978). Dichromatic color language: ‘reds’ and ‘greens’ do not look alike but their colors do. Sens. Process. 2, 146–155.

Kaiser, P. K., and Boynton, R. M. (1996). Human Color Vision. Washington, DC: Optical Society of America.

Kay, P., and MacDaniel, C. K. (1978). The linguistic significance of the meanings of basic color terms. Language 54, 610–646. doi: 10.1353/lan.1978.0035

Pitchford, N. J., and Mullen, K. T. (2003). The development of conceptual colour categories in pre-school children: influence of perceptual categorization. Vis. Cogn. 10, 51–77. doi: 10.1080/13506280210001433

Smith, V. C., Pokorni, J., and Swartley, R. (1973). Continuous hue estimation of light. Res. Techol. 34, 1.69–1.78. doi: 10.1119/136578280201310a

Nagy, A. L., and Boynton, R. M. (1979). Large-field color naming of dichromats with rods bleached. J. Opt. Soc. Am. A 69, 1259–1265. doi: 10.1364/JOSA.69.900125

Nagy, B. V., Nemeth, Z., and Abraham, G. (2008). Human wavelength identification, numerical analysis and statistical evaluation. Periodica Polytechnica Mech. Eng. 52, 77–81. doi: 10.3311/pp.me.2008-2.07

Nathans, J., Piantanida, T. P., Eddy, R. L., Shoves, T. B., and Hogness, D. S. (1986). Molecular genetics of inherited variation in human color vision. Science 232, 203–210. doi: 10.1126/science.3485310

Nagel, W. A. (1907). Neue erfahrungen über das farbensehen der dichromaten auf roden. J. Opt. Soc. Am. 10, 114–121. doi: 10.1364/JOSA.10.000114

Paramei, G. V. (1996). Color space of normally sighted and color-deficient observers reconstructed from color naming. Psychol. Sci. 7, 311–317. doi: 10.1111/j.1467-9878.1996.tb03380.x

Paramei, G. V., Bimler, D. L., and Cavonius, C. R. (1998). Effect of luminance on color perception of protanopes. Vision Res. 38, 3397–3401. doi: 10.1016/S0042-6989(97)00454-9

Nagy et al. Variability of CVD color naming

Neitz, M., and Neitz, J. (2000). Molecular genetics of color vision and color vision defects. Arch. Ophthalmol. 118, 691–700. doi: 10.1001/archopht.118.5.691

Berkeley, B., and van Brakel, J. (1997). Are there nontrivial constraints on colour categorization? Behav. Brain Sci. 20, 167–228.

Schanda, J., Warren, L., Rea, M., Rosstani-Ronchi, L., and Walraven, P. (2002). Does lighting need more photopic luminous efficiency functions? Light. Res. Techol. 34, 1.69–1.78. doi: 10.1119/136578280201310a

Scheibner, H. M., and Boysen, R. M. (1968). Residual red-green discrimination in dichromats. J. Opt. Soc. Am. 58, 1151–1158. doi: 10.1364/JOSA.58.001151

Smith, V. C., Pokorni, J., and Swartley, R. (1973). Continuous hue estimation of brief flashes by deuteranomalous observers. Am. J. Psychol. 86, 115–131. doi: 10.2307/1421852

Stockman, A., MacLeod, D. I. A., and Johnson, N. E. (1993). Spectral sensitivities of human cones. J. Opt. Soc. Am. A 10, 2491–2521. doi: 10.1364/JOSA.10.002491

Thomson, L. C., and Trehosa, P. W. (1951). The variations of hue discrimination with the change of luminance level. J. Physiol. 114, 98–106.

Troup, I., Pitts, M., Vollbrecht, V., and Nergar, J. (2005). Effect of stimulus intensity on the sizes of chromatic perceptive fields. J. Opt. Soc. Am. A 22, 2137–2142. doi: 10.1364/JOSA.A.22.002137

Wyszecki, G., and Stiles, W. S. (2000). Color Science: Concepts and Methods, Quantitative Data and Formulae. New York: Wiley-Interscience Publication.

Young, T. (1802). The Bakerian lecture: on the theory of light and colours. Philos. T. Soc. Lond. 92, 12–48. doi: 10.1098/rstl.1802.0004

Conflict of Interest Statement: The authors declare that the research was conducted in the absence of any commercial or financial relationships that could be construed as a potential conflict of interest.

Received: 20 August 2014; accepted: 19 November 2014; published online: 09 December 2014.

Citation: Nagy BV, Németh Z, Samu K and Ábrahám G (2014) Variability and systematic differences in normal, proton, and deutan color naming. Front. Psychol. 5:1416. doi: 10.3389/fpsyg.2014.01416

This article was submitted to Perception Science, a section of the journal Frontiers in Psychology.

Copyright © 2014 Nagy, Németh, Samu and Ábrahám. This is an open-access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (CC BY). The use, distribution or reproduction in other forums is permitted, provided the original author(s) or licensor are credited and that the original publication in this journal is cited, in accordance with accepted academic practice. No use, distribution or reproduction is permitted which does not comply with these terms.